



Clutch met sjaalgaren

Maat

Cancan Print (ca. 20 x 31cm), Cancan Disco (ca. 18 x 32cm)

Afkortingen

st = steken

t = toer(en)

v = vaste

Materiaal

Cancan Print 400g, Cancan Disco 300g

Rico haaknaald 8mm

Telkens 2 knopen van Union Knopf art.nr. 59956

Basispatroon

Vaste

Stekenproef in basispatroon

9 st en 5 t = 10 x 10cm

Afwijkende gegevens voor de kwaliteit Cancan Disco staan in (...).

Alle overige gegevens zijn voor beide kwaliteiten geldig.

Werkbeschrijving

60 losse met de complete draad opzetten en met 1 kettingst tot een ronde sluiten.

1e t/m 4de ronde vaste haken.

In de 5de ronde een 2de bol mee laten lopen. Bij deze bol op ca. 4cm afstand in

de bovenste kant van het bandje insteken (Let erop, dat

het bandje naar buiten opkruld) en samen met de complete draad van

de 1e bol 1 ronde vaste haken. Dan de werkdraad van de 2de bol

onbewerkt laten. Nu de 6de t/m 7de ronde met de 1e bol en de complete draad

vaste haken. De 8e ronde zoals de 5de ronde haken. Hierbij

de werkdraad van de 2de bol over de 6de t/m 7de ronde omhoog halen.

De 5de t/m 7de ronde in totaal 3x herh. Dan 1 ronde vaste haken.

Voor de klep (sluiting) in de volgende ronde nog 24 (26) vaste + 1 keersteek haken,

het werkstuk keren en in toeren verder haken.

Na 6 t het werkstuk eindigen.

Afwerking

De draden wegnaaien, de bodem van de tas met een qua kleur

bijpassende draad dicht naaien en de knoop aanhechten.

Tas met sjaalgaren

Maat

S: Cancan Disco (ca. 14 x 18cm)

M: Loopy (ca. 28 x 30cm), Cancan Print (ca. 20 x 25cm),

Loopy Pompon (ca. 24 x 27cm)

L: Loopy Print (ca. 30 x 35cm), Cancan (ca. 26 x 30cm),

Loopy Pompon Print (ca. 29 x 34cm), Cancan Glitz (ca. 25 x 28cm)

Afkortingen

afk = afkanten

av st = avrechte st

br = breien

herh. = herhalen

re st = rechte steken

st = steken

t = toeren

Materiaal

S: Cancan Disco 200g

M: Loopy 450g, Cancan Print 400g, Loopy Pompon 400g

L: Loopy Print 750g, Cancan 600g, Loopy Pompon Print 600g,

Cancan Glitz 600g

Rico rondbreinaald 8mm, 60cm lengte

Rico naaldspel 8mm (voor maat S)

Telkens 1 knoop van Union Knopf art.nr. 19589

Ribbelpatroon rechts, rond gebreid

1 ronde re st, 1 ronde av st om en om br

Ribbelpatroon rechts, in toeren gebreid

alleen re st br

Stekenproef Loopy (Print)

4 st en 14 t = 10 x 10cm

Stekenproef Loopy Pompon (Print)

8 st en 16 t = 10 x 10cm

Stekenproef Cancan (Print) / Cancan Disco / Cancan Glitz

5 st en 16 t = 10 x 10cm

[S (M – L)] De maten M en L staan in (...).

Werkbeschrijving

30 (35 – 45) st met de complete draad opzetten, tot een ronde sluiten en in ribbel-

patroon br. In de 7de ronde een 2de bol mee laten lopen. Bij deze bol bij de

kwaliteiten Loopy in elke 2de lus aan de bovenste kant en bij de kwaliteiten Cancan

op ca. 4cm afstand in de bovenste kant van het bandje insteken (Let erop, dat het

bandje naar buiten opkruld) en samen met de complete draad van de 1e bol in

ribbelpatroon re br. Dan de werkdraad van de 2de bol onbewerkt laten. Nu de 8e

t/m 10de ronde met de 1e bol en de complete draad in ribbelpatroon re br. De

11de ronde zoals de 7de ronde br. Hierbij de werkdraad van de 2de bol over de 8e

t/m 10de ronde omhoog halen. De 7de t/m 10de ronde in totaal 3x (5x – 8x) herh.,

zo dat 4 (6 – 9) rondes met roesjes ontstaan. Dan alle st afk.

Afwerking

De draden wegnaaien, de bodem van de tas met een qua kleur bijpassende draad

dicht naaien en de knoop aanhechten. Voor de draagband maat S 3 x draad van

2m lengte van de bol afwikkelen en een vlecht maken. De draagband aan een kant

van de tas aanhechten en aan de andere kant vastbinden. Op deze manier is de

lengte van de tas variabel.

Voor de draagband maat M (L) 5 (6) st met de complete draad opzetten en in

ribbelpatroon re br. Op de gewenste lengte (korte schouderband: ca. 50cm, lange

schouderband: ca. 80cm en hengsel: ca. 35cm) alle st afk. en de draagband aan

weerskanten aan de tas hechten.



Rico Design GmbH & Co. KG
Industriestraße 19-23
D-33034 Brakel / Germany
www.rico-design.de

D/A
Telefon +49 (0)5272 602 333
Fax +49 (0)5272 602 939
verkauf-rico@rico-design.de

FR/BE/NL
Téléphone +49 (0)5272 602 777
Fax +49 (0)5272 602 189
service-clientele@rico-design.de

UK/IE
Phone +49 (0)5272 602 999
Fax +49 (0)5272 602 189
customer.service@rico-design.co.uk

Export
Phone +49 (0)5272 602 999
Fax +49 (0)5272 602 189
sales@rico-design.de

96901.00.00



4 050051 522194



Anleitung Taschen aus Schal-Garnen

Instruction Scarf Yarn Bags

Explications Sacs en fil à écharpes

Werkbeschrijving Tas met Sjaalgaren

RICO
DESIGN



Can Can Disco



Can Can



Can Can Print



Loopy Pommon



Can Can Disco



Can Can Print



Can Can Glitz



Loopy



Loopy Print



Loopy Pommon Print

Clutch aus Schalgarnen

Größe

Cancan Print (ca. 20 x 31cm), Cancan Disco (ca. 18 x 32cm)

Abkürzungen

fe M = feste Masche
Kettm = Kettmaschine
LM = Luftmasche
M = Masche
R = Reihe(n)
Rd = Runde
wdh. = wiederholen
Wende-LM = Wendeluftmasche

Material

Cancan Print 400g, Cancan Disco 300g
Rico Häkelnadel 8mm
Jeweils 2 Knöpfe von Union Knopf Art. 59956

Grundmuster

feste M
Maschenprobe im Grundmuster
9 M und 5 R = 10 x 10cm

Abweichende Angaben für die Qualität Cancan Disco stehen in (...).

Alle anderen Werte gelten für beide Qualitäten.

Anleitung

60 LM mit dem ganzen Faden anschlagen und mit 1 Kettm. zur Rd schließen.
1.-4. Rd fe M häkeln.

In der 5. Rd ein 2. Knäuel zusätzlich mitlaufen lassen. Bei diesem Knäuel in ca. 4cm Abstand in die obere Kante des Bändchens einstechen, dabei darauf achten, dass sich das Bändchen nach außen rollt und zusammen mit dem ganzen Faden des 1. Knäuels 1 Rd fe M häkeln. Dann den Arbeitsfaden des 2. Knäuels unbearbeitet lassen. Nun die 6. - 7. Rd mit dem 1. Knäuel und dem ganzen Faden fe M arbeiten. Die 8. Rd wieder wie die 5. Rd häkeln. Dabei den Arbeitsfaden des 2. Knäuels über die 6. - 7. Rd hinweg hochziehen. Die 5. - 7. Rd insgesamt 3x wdh. Dann 1 Rd fe M arbeiten. Für die Verschlussklappe in der folgenden Rd noch 24 (26) fe M + 1 Wende-LM arbeiten, die Arbeit wenden und weiter in R arbeiten. Nach 6 R die Arbeit beenden.

Fertigstellung

Fäden vernähen, den Taschenboden mit einem farblich passenden Faden zunähen und die Knöpfe annähen.

Tasche aus Schalgarnen

Größe

S: Cancan Disco (ca. 14 x 18cm)

M: Loopy (ca. 28 x 30cm), Cancan Print (ca. 20 x 25cm),

Loopy Pommon (ca. 24 x 27cm)

L: Loopy Print (ca. 30 x 35cm), Cancan (ca. 26 x 30cm),

Loopy Pommon Print (ca. 29 x 34cm), Cancan Glitz (ca. 25 x 28cm)

Abkürzungen

abk. = abketten
beids. = beidseitig
li = linke
M = Maschen
R = Reihe(n)
Rd = Runde
re = rechte
str. = stricken
wdh. = wiederholen

Material

S: Cancan Disco 200g
M: Loopy 450g, Cancan Print 400g, Loopy Pommon 400g

L: Loopy Print 750g, Cancan 600g, Loopy Pommon Print 600g, Cancan Glitz 600g

Rico Rundstricknadel 8mm, 60cm lang

Rico Nadelspiel 8mm (für die Größe S)

Jeweils 1 Knopf von Union Knopf Art. 19589

Kraus rechts in Rd

1 Rd re M, 1 Rd li M im Wechsel str.

Kraus rechts in R

nur re M str.

Maschenprobe Loopy (Print)

4 M und 14 R = 10 x 10cm

Maschenprobe Loopy Pommon (Print)

8 M und 16 R = 10 x 10cm

Maschenprobe Cancan (Print) / Cancan Disco / Cancan Glitz

5 M und 16 R = 10 x 10cm

[S (M - L)] Die Angaben für die Größen M und L stehen in (...).

Anleitung

30 (35 - 45) M mit dem ganzen Faden anschlagen, zur Rd schließen und kraus re arbeiten. In der 7. Rd ein 2. Knäuel zusätzlich mitlaufen lassen. Bei diesem Knäuel bei den Loopy Qualitäten in jede 2. Schlaufe der Oberkante und bei den Cancan Qualitäten in ca. 4cm Abstand in die obere Kante des Bändchens einstechen (dabei darauf achten, dass sich das Bändchen nach außen rollt) und zusammen mit dem ganzen Faden des 1. Knäuels kraus re str. Dann den Arbeitsfaden des 2. Knäuels unbearbeitet lassen. Nun die 8. - 10. Rd mit dem 1. Knäuel und dem ganzen Faden kraus re arbeiten. Die 11. Rd wieder wie die 7. Rd str. Dabei den Arbeitsfaden des 2. Knäuels über die 8. - 10. Rd hinweg hochziehen. Die 7. - 10. Rd insgesamt 3x (5x - 8x) wdh., sodass 4 (6 - 9) Rüschenreihen entstehen. Dann alle M abk.

Fertigstellung

Fäden vernähen, den Taschenboden mit einem farblich passenden Faden zunähen und den Knopf annähen. Für den Träger der Taschengröße S 3 x 2m Garn vom Knäuel abwickeln, flechten und den Träger an einer Seite der Tasche festnähen, an der anderen Seite nur festbinden. So kann man die Länge der Tasche variieren. Für den Träger der Taschengröße M (L) 5 (6) M mit dem ganzen Faden anschlagen und kraus re arbeiten. In der gewünschten Länge (kurzer Schultergurt: ca. 50cm, langer Schultergurt: ca. 80cm und Taschengriff: ca. 35cm) alle M abk. und den Träger beids. an der Tasche festnähen.

Scarf Yarn Clutch

Sizes

Cancan Print (ca. 20 x 31cm), Cancan Disco (ca. 18 x 32cm)

Abbreviations

ch chain
dc double crochet
r row(n)
rnd round
sl st slip stitch
st stitch

t-ch turning chain

Material

Cancan Print 400g, Cancan Disco 300g
Rico crochet hook 8mm
2 buttons each Union Knopf Art. No. 59956

Tension

9 sts and 5 rows to 10 x 10cm worked over dc with 8 mm crochet hook

Alternative instructions for Cancan Disco are given in (...).

All other instructions are for both yarns.

Clutch

Foundation ring: make 60 ch with whole thread and close with sl st to form a ring. Continue in rnds, working in a continuous spiral.

Rnd 1: 1 dc in each ch

Rnd 2 - 4: 1 dc in each dc.

Rnd 5: work with a 2nd ball alongside the first ball. Insert the needle through the upper edge of the ribbon of the second ball, about 4cm apart, holding this yarn against the edge of the work and making sure the edges curl outwards. Work 1 dc in each dc through the ribbon of the second ball with the whole thread of the first ball. In the next two rnds work only with the first ball.

Rnd 6 - 7: work 1 dc in each dc with the whole thread of 1st ball.

Rnd 8 as rnd 5, pulling up the working thread of the 2nd ball over rnds 6 and 7.

Continue in this way, repeating rnds 5 - 7 three times

Next rnd: 1 dc in each dc.

For the flap work 24 (26) dc + 1 t-ch in the next rd, turn work and continue in rows.

Rs 1 - 5: 1 dc in each dc, 1 t-ch, turn

R 6: 1 dc in each dc, fasten off.

To make up

Weave in loose ends, sew up bottom of bag with matching colour thread and sew on buttons.

Scarf Yarn Bag

Sizes

S: Cancan Disco (ca. 14 x 18cm)

M: Loopy (ca. 28 x 30cm), Cancan Print (ca. 20 x 25cm),

Loopy Pommon (ca. 24 x 27cm)

L: Loopy Print (ca. 30 x 35cm), Cancan (ca. 26 x 30cm),

Loopy Pommon Print (ca. 29 x 34cm), Cancan Glitz (ca. 25 x 28cm)

Abbreviations

k knit
p purl
r row(n)
rnd round
st stitch

Material

S: Cancan Disco 200g

M: Loopy 450g, Cancan Print 400g, Loopy Pommon 400g

L: Loopy Print 750g, Cancan 600g, Loopy Pommon Print 600g, Cancan Glitz 600g

8mm Rico circular knitting needle, 60cm

8mm Rico set of double-pointed needles (for size S)

1 button each, Union Knopf Art. No. 19589

Tension Loopy (Print)

4 sts 14 rs to 10cm over garter stitch using 8mm needles

Tension Loopy Pommon (Print)

8 sts and 16 rs to 10cm

Tension Cancan (Print) / Cancan Disco / Cancan Glitz

5 sts and 16 rs to 10cm

[S (M - L)] Instructions for sizes M and L are given in (...).

Bag

Cast on 30 (35 - 45) sts with the whole thread, join into a round and work all rnds in garter stitch, alternating k and p rnds.

Rnds 1, 3 and 5: K.

Rnds 2, 4 and 6: P.

Rnd 7: Join a 2nd ball of yarn to run alongside first ball. (Hold it against the top edge of the work with curly side facing outwards.) With Loopy yarns insert needle into every other loop at the top edge of the ribbon of the 2nd ball and with Cancan yarns insert needle ca. 4cm apart into upper edge of the ribbon (make sure the ribbon curls outwards).

K through the ribbon with the whole thread of 1st ball. Continue next three rnds with 1st ball only, leaving the second ball aside.

Rnds 8 and 10: P with whole thread of first ball

Rnd 9: K

Rnd 11: As rnd 7, pulling up the yarn of the 2nd ball over rnds 8 - 10.

Continue in garter stitch, repeating rnds 7 - 10 three times (5x - 8x), making 4 (6 - 9) ruffle rows.

Cast off

To make up

Weave in loose ends, sew up bottom of bag with matching colour thread and sew on button.

For the shoulder strap of bag size S unroll 3 x 2m of yarn from the ball, braid and sew one end to one side of the bag. Tie the other side of the strap to the bag, so you can vary the length.

For the shoulder strap of bag size M (L) cast on 5 (6) sts with the whole thread and work in garter stitch (k every r). Knit to desired length (short strap: ca. 50cm, long strap: ca. 80cm and short handle: ca. 35cm) cast off and sew ends of strap to the sides of the bag.

Pochettes en fil à écharpes

Dimensions

Cancan Print (env. 20 x 31cm), Cancan Disco (env. 18 x 32cm)

Abréviations

art. = article, cm = centimètre, ch. = chaque, chacun(e), circ. = circulaire, croch. = crocheter, dim. = diminuer et dérivés, end. = endroit, env. = envers, env. = environ, ens. = ensemble, haut. = hauteur, inf. = inférieur(e), jers. = jersey, lis. = lisière, m. = maille, m.s. = maille serrée, rab. = rabattre et dérivés, rg = rang, suiv. = suivant(e), sup. = supérieur(e), tt = tout, tte = toute, ttes = toutes, ts = tous

Fournitures

Cancan Print 400g, Cancan Disco 300g

Rico crochet N° 8

à ch. fois 2 boutons art. 59956 de Union Knopf

Motif de base

Mailles serrées

Echantillon

En motif de base 9 m. et 5 rgs = 10 x 10cm.

Les indications pour la qualité Cancan Disco se trouvent entre parenthèses (...) lorsqu'elles diffèrent. S'il n'y a qu'une seule indication, elle est valable pour les deux qualités.

Réalisation

Monter 60 m. en l'air avec le fil entier et fermer en tour avec 1 m. chaînette. Croch. les tours 1 à 4 en m.s. A partir du 5e tour, continuer en intégrant une 2e pelote. Piquer à intervalles de 4 cm ds le bord supérieur du ruban de la 2e pelote tt en veillant à ce que le ruban se roule vers l'extérieur et le croch. ens. avec le fil entier de la 1ère pelote en croch. 1 tour de m.s. Laisser ensuite le fil de la 2e pelote non utilisé. Croch. pour les tours 6 et 7 des m.s. avec le fil entier de la 1ère pelote.

Croch. le 8e tour comme le 5e tour tt en faisant suivre le fil de la 2e pelote sur les tours 6 et 7. Rép. en tt 3 fois les tours 5 à 7, puis croch. 1 tour de m.s. Croch. pour le rabat ds le tour suiv. 24 (26) m.s. + 1 m. en l'air pour tourner. Tourner l'ouvrage et continuer en rgs. Après 6 rgs arrêter l'ouvrage.

Finition

Fixer les fils. Fermer le fond du sac avec un fil de couleur correspondante et coudre les boutons.

Sacs en fil à écharpes

Dimensions

S : Cancan Disco (env. 14 x 18cm)

M : Loopy (env. 28 x 30cm), Cancan Print (env. 20 x 25cm),

Loopy Pommon (env. 24 x 27cm)

L : Loopy Print (env. 30 x 35cm), Cancan (env. 26 x 30cm),

Loopy Pommon Print (env. 29 x 34cm), Cancan Glitz (env. 25 x 28cm)

Abréviations

aig. = aiguilles, art. = article, cm = centimètre, ch. = chaque, chacun(e), circ. = circulaire, croch. = crocheter, dim. = diminuer et dérivés, ds = dans, end. = endroit, env. = envers, env. = environ, ens. = ensemble, haut. = hauteur, inf. = inférieur(e), jers. = jersey, lis. = lisière, m. = maille, m.s. = maille serrée, rab. = rabattre et dérivés, rép. = répéter, rg = rang, suiv. = suivant(e), sup. = supérieur(e), tjs = toujours, tric. = tricoter, tt = tout, tte = toute, ttes = toutes, ts = tous

Fournitures

S : Cancan Disco 200g

M : Loopy 450g, Cancan Print 400g, Loopy Pommon 400g

L : Loopy Print 750g, Cancan 600g, Loopy Pommon Print 600g, Cancan Glitz 600g

Rico aig. circ. N° 8 de 60 cm de long

Rico jeu d'aig. N° 8 pour la taille S

à ch. fois 1 bouton art. 195898 de Union Knopf

Point mousse en tours

Alt. 1 tour m. end., 1 tour m. env.

Point mousse en rgs

Tjs m. end.

Echantillon : en Loopy (Print) 4 m. et 14 rgs = 10 x 10cm.

Echantillon : en Cancan (Print) / Cancan Disco / Cancan Glitz 5 m. et 16 rgs = 10 x 10cm.

[S (M/L)] Les indications pour les tailles M et L se trouvent entre parenthèses (.../...).

Réalisation

Monter 30 (35/45) m. avec le fil entier, fermer en tour et tric. en pt mousse. Ds le 7e tour, continuer en intégrant une 2e pelote. Pour les qualités Loopy, piquer uniquement ds ch. 2e boucle au bord supérieur de cette pelote et pour les qualités Cancan, piquer à intervalles de 4 cm ds le bord supérieur du ruban tt en veillant à ce que le ruban se roule vers l'extérieur et la tric. ens. en pt mousse avec le fil entier de la 1ère pelote. Laisser ensuite le fil de la 2e pelote non tric.

Tric. les tours 8 à 10 en pt mousse avec la 1ère pelote et le fil entier. Tric. le 11e tour comme le 7e tour, tt en faisant suivre le fil de la 2e pelote sur les tours 8 à 10. Rép. en tt 3 (5/8) fois les tours 7 à 10 de manière à obtenir 4 (6/9) volants. Rab. ttes les m.

Finition

Fixer les fils. Fermer le fond du sac avec un fil de couleur correspondante et coudre le bouton.

Bandoulière pour la taille S : dévider la pelote et couper 3 fils de 2 mètres. Tresser les fils et coudre une extrémité de la tresse à un côté du sac. Nouer l'autre extrémité de la tresse à l'autre côté du sac afin de pouvoir modifier la longueur de la bandoulière.

Bandoulière pour les tailles M (L) : monter 5 (6) m. avec le fil entier et tric. en pt mousse jusqu'à la longueur souhaitée (petite bandoulière : env. 50 cm, grande bandoulière : env. 80 cm et anse : env. 35 cm), puis rab. les m. Coudre les extrémités de la bandoulière de ch. côté du sac.